

# ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

uzavretá

v zmysle § 94 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

1. **Obchodné meno:** Mestské kultúrne stredisko  
**Sídlo:** Hviezdoslavova 4, 915 01 Nové Mesto nad Váhom  
**IČO:** 00 350 702  
**DIČ:** 2021080127  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**IBAN:** SK 40 0900 0000 0000 4171 8983  
**Zástupca:** Mgr. art. Máriou Volárovou – riaditeľkou

Spoločnosť nie je platcom DPH.

(ďalej len „*objednávateľ*“)

2. **Výkonný umelec:** Kaschauer Klezmer Band  
**Sídlo:** Brezová 6, 040 01 Košice  
**IČO :** 50066072  
**Registračné číslo :** WS/1-900/90-47394  
**Bankové spojenie:** VUB banka a.s.  
**IBAN:** SK03 0200 0000 0017 9065 6753  
**zastúpený :** Ing. Sidimák Vladimír, predseda OZ

(ďalej len „*výkonný umelec*“)

## Článok I

### Výklad pojmov

1. **Výkonný umelec** je fyzická osoba, ktorá osobne podá umelecký výkon tak, že spieva, hrá, predvádza, prednáša alebo inak tvorivo vykonáva umelecké dielo alebo dielo tradičnej ľudovej kultúry, najmä spevák, hudobník, dirigent, herec, tanečník alebo artista.
2. **Umelecký výkon** je predvedenie, prednes alebo iné tvorivé vykonanie umeleckého diela alebo diela tradičnej ľudovej kultúry spevom, hraním, recitáciou, tancom alebo iným spôsobom.

## Článok II

### Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok výkonného umelca vykonať umelecké dielo podľa podmienok stanovených touto zmluvou a záväzok objednávateľa zaplatiť za vykonanie diela odplatu podľa podmienok stanovených touto zmluvou.

## Článok III

### Podanie umeleckého výkonu

1. Výkonný umelec sa zaväzuje vykonať umelecké dielo za nasledovných podmienok:  
a) Miesto uvedenia umeleckého výkonu: Mestské kultúrne stredisko, Hviezdoslavova 4, 915 01 Nové Mesto nad Váhom, divadelná sála

- b) Dátum predvedenia umeleckého výkonu: 17.6.2022 v rámci Festivalu židovskej kultúry.
- c) Názov umeleckého výkonu: koncert
- d) Čas predvedenia umeleckého výkonu: 18.00 hod.

#### **Článok IV**

##### **Odmena a platobné podmienky**

1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť výkonnému umelcovi za dohodnuté vykonanie umeleckého diela odmenu vo výške 1800 € (slovom: tisícosemsto eur), v ktorej je zahrnutý honorár a cestovné náklady. Odmena bude poukázaná výkonnému umelcovi bankovým prevodom na účet uvedený v záhlaví zmluvy do 15 dní od predvedenia umeleckého výkonu.
2. Objednávateľ nie je platcom DPH. Výkonný umelec a objednávateľ sa týmto dohodli, že všetky daňové a odvodové povinnosti si výkonný umelec zabezpečí sám.

#### **Článok V**

##### **Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objednávateľ sa vo vlastnom mene a na vlastné náklady zaväzuje zabezpečiť:
  - a) technické vybavenie pre výkonného umelca na vykonanie umeleckého diela
  - b) vhodné pracovné podmienky a miesto na odpočinok pri realizácii umeleckého výkonu
  - c) pitný režim v deň vykonania umeleckého diela
  - d) celkovú organizáciu a propagáciu vystúpenia
2. Ak objednávateľ bude meškať s platením honoráru, zaplatí výkonnému umelcovi úroky z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň z omeškania.

#### **Článok VI**

##### **Práva a povinnosti výkonného umelca**

1. Výkonný umelec sa dostaví na miesto vystúpenia v určený čas dohodnutý s objednávateľom. V tomto prípade o 16.30 hod.
2. Výkonný umelec je povinný sa na výkon riadne pripraviť a program predniesť svedomito a v dohodnutom rozsahu.
3. Umelci súhlasia s vyhotovením zvukového a obrazového záznamu časti umeleckého výkonu za účelom spropagovania podujatia v masmédiách a na internetovej stránke.
4. Výkonný umelec súhlasí s tým, že objednávateľ vopred zverejní informáciu o jeho účasti na podujatí. Výkonný umelec súhlasí s použitím svojej podobizne na účely propagácie podujatia.
5. Výkonný umelec vyhlasuje, že v čase uzavretia tejto zmluvy nemá zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v realizácii umeleckého výkonu podľa tejto zmluvy.
6. Výkonný umelec sa zaväzuje, že neuzavrie, po podpísaní tejto zmluvy, ďalšie záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie umeleckého výkonu, ku ktorému sa zaviazal.
7. Ak nemôže výkonný umelec podať umelecký výkon vôbec z dôvodov ochorenia alebo z iných mimoriadne závažných dôvodov (úraz a úmrtie v rodine), je povinný o tom bezodkladne vyrozumieť objednávateľa a riadne zdokladovať svoju neprítomnosť v čo najkratšej lehote. V takomto prípade odmena výkonnému umelcovi neprislúcha. Objednávateľ nebude od výkonného umelca požadovať náhradu škody.

8. Ak výkonný umelec bez zavinenia objednávateľa neposkytne umelecký výkon a ak sa nejedná o prípad uvedený v predchádzajúcom bode tohto článku zmluvy, je výkonný umelec povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške odmeny za vykonanie umeleckého diela, tak ako je vymedzená v článku IV ods. 1 tejto zmluvy. Za rovnakých podmienok je výkonný umelec povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu aj v prípade, ak bezodkladne nevyrozumie objednávateľa o okolnostiach uvedených v predchádzajúcom ods. 7 článku zmluvy.

## **Článok VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle jej usporiadateľa. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva, vrátane všetkých jej súčastí a príloh, bude zverejnená na webovej stránke objednávateľa: [www.msks.sk](http://www.msks.sk). Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Akékoľvek zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné urobiť len vo forme písomného dodatku podpísaného oboma zmluvnými stranami.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú vyslovene upravené touto zmluvou sa riadia príslušným ustanoveniam zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
4. V zmysle zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, výkonný umelec berie na vedomie, že poskytne osobné údaje nevyhnutné pre plnenie účelu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v tejto zmluve. Poskytnutie osobných údajov je povinné, keďže je nevyhnutné pre splnenie zákonných povinností objednávateľa vyplývajúcich z všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. V prípade, že niektoré ustanovenie tejto zmluvy sa stane neplatným, nemá to vplyv na platnosť zmluvy ako celku.
6. V prípade zhoršenia epidemickej situácie v okrese Nové Mesto nad Váhom, si objednávateľ vyhradzuje právo od zmluvy odstúpiť kedykoľvek pred dodaním predmetu zmluvy výkonným umelcom.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po jednom vyhotovení.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvné prejavy sú dostatočne zrozumiteľné a určité, ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená a táto zmluva nie je uzatváraná v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju bez výhrad podpisujú.

V Novom Meste nad Váhom, dňa .....

V ....., dňa .....

**Objednávateľ:**

**Výkonný umelec:**

.....  
Mgr. art. Mária Volárová  
riaditeľka Mestského kultúrneho strediska

.....  
Ing. Sidimák Vladimír  
predseda OZ